



la Biennale di Venezia

53. Esposizione
Internazionale
d'Arte

La Biennale di Venezia
53. Esposizione Internazionale d'Arte
Fare Mondi // Making Worlds

Partecipazioni Nazionali
Artisti, Commissari, Curatori, Sedi

ARGENTINA

Red (Net)

Luis Felipe Noé

Commissari: Sergio Baur, Eduardo Almirantearena. *Curatore:* Fabián Lebenglik. *Sede:* Spazio Eventi della Libreria Mondadori, San Marco 1345

ARMENIA, Repubblica di

Gayané Khachaturian

Commissario/Curatore: Edward Balassanian. *Commissario Onorario:* Jean Boghossian. *Sede:* Palazzo Zenobio ex Collegio Armeno Moorat-Raphael, Dorsoduro 2596, Fondamenta del Soccorso

AUSTRALIA

Commissario: Doug Hall AM

MADDESTMAXIMVS – Planet & Stars Sequence 2009

Shaun Gladwell

Sede: Padiglione ai Giardini

Once Removed

Vernon Ah Kee, Ken Yonetani, Claire Healy & Sean Cordeiro

Curatore: Felicity Fenner. *Sede:* Ludoteca Santa Maria Ausiliatrice, Castello 450

AUSTRIA

Elke Krystufek, Dorit Margreiter, Franziska & Lois Weinberger

Commissari/Curatori: VAILE EXPORT, Silvia Eiblmayr. *Sede:* Padiglione ai Giardini

AZERBAIJAN, Repubblica del

Cogito Ergo Sum

Tair Salakhov, Naila Sultan, Tarlan Gorchu, Teymur Rustamov, Teymur Daimi, Niyaz Najafov, Farid Rasulov, Khatt Art Group

Commissario: Vittorio Urbani. Commissario/Curatore: Leyla Akhundzada. Sede: CZ95 / Centro Civico Zitelle 95 Giudecca

BELGIO

Jef Geys

Commissario: Flemish Ministry of Culture. Curatore: Dirk Snauwaert. Sede: Padiglione ai Giardini

BRASILE

Padiglione Brasile: Luiz Braga + Delson Uchôa

Luiz Braga, Delson Uchôa

Commissario: Fundação Bienal de São Paulo. Curatore: Ivo Mesquita. Sede: Padiglione ai Giardini

CANADA

Cold Morning

Mark Lewis

Commissario: Barbara Fischer. Commissario aggiunto: Natalie de Vito. Sede: Padiglione ai Giardini

CILE

Threshold

Iván Navarro

Commissari: Javiera Parada, Claudia Barattini. Curatori: Antonio Arevalo, Justo Pastor Mellado. Sede: Artiglierie, Arsenale

CINA, Repubblica Popolare Cinese

What is to Come

Fang Lijun, He Jinwei, He Sen, Liu Ding, Qiu Zhijie, Zeng Fanzhi, Lu Hao

Commissario: China Arts & Entertainment Group. Curatori: Lu Hao, Zhao Li. Sede: Arsenale

CIPRO, Repubblica di

Socratis Socratous / Rumours

Socratis Socratous

Commissario: Louli Michaelidou. Curatore: Sophie Duplaix. Sede: Palazzo Malipiero, San Marco 3079

COMORE, Unione delle

Djahazi

Paolo W. Tamburella

Commissario: Wahidat Hassani. *Sede:* spazio acqueo antistante l'ingresso dei Giardini della Biennale

COREA, Repubblica di

Condensation: Haegue Yang

Haegue Yang

Commissario: Eungie Joo. *Sede:* Padiglione ai Giardini

CROAZIA

Elaborazione pittorica della sensibilità e della realtà

Nikola Koydl, Zoltan Novak, Matko Vekić

Commissario/Curatore: Biserka Rauter Plančić. *Sede:* Fondazione Querini Stampalia, Castello 5252

DANIMARCA E PAESI NORDICI (FINLANDIA, NORVEGIA, SVEZIA)

The Collectors

Thora Dolven Balke, Massimo Bartolini, Hernan Bas, Guillaume Bijl, Maurizio Cattelan, Elmgreen & Dragset, Pepe Espaliú, Tom of Finland, Simon Fujiwara, Han & Him, Laura Horelli, Martin Jacobson, William E. Jones, Terence Koh, Jani Leinonen, Klara Lidén, Jonathan Monk, Nico Muhly, Norway Says, Henrik Olesen, Nina Saunders, Vibeke Slyngstad, Sturtevant & Wolfgang Tillmans

Commissari: Marta Kuzma, director of Office for Contemporary Art Norway & The Danish Arts Council's Committee for International Visual Art. *Curatori:* Michael Elmgreen & Ingar Dragset. *Sede:* Padiglione ai Giardini

EGITTO

Leggermente monumentale

Adel El Siwi, Ahmad Askalany

Commissario: Adel El Siwi. *Sede:* Padiglione ai Giardini

EMIRATI ARABI UNITI

It's Not You It's Me

Lamya Gargash

Commissario: Lamees Hamdan. *Curatore:* Tirdad Zolghadr. *Sede:* Artiglierie, Arsenale

ESTONIA

After War

Kristina Norman

Commissario: Johannes Saar. *Curatore:* Marco Laimre. *Commissario aggiunto:* Elin Kard. *Sede:* Palazzo Malipiero, San Marco 3079

EX REPUBBLICA JUGOSLAVA DI MACEDONIA

Fifty or Fifty

Goce Nanevski

Commissario: Maja Krstevska. *Curatori:* Bojana Janeva, Ana Frangovska-Stojanovska.

Commissario aggiunto: Olivija Stoilkova. *Sede:* Palazzo Zenobio ex Collegio Armeno Moorat-Raphael, Dorsoduro 2596, Fondamenta del Soccorso

My Sunshine

Nikola Uzunovski

Commissario: Frosina Zafirovska. *Curatori:* Zoran Petrovski, Elena Veljanovska. *Commissario*

aggiunto: Jovan Surbanoski. *Sede:* Riva di Ca' di Dio, Arsenale

FINLANDIA (Padiglione Alvar Aalto)

Fire & Rescue Museum

Jussi Kivi

Commissario: Berndt Arell. *Curatori:* Marketta Seppälä, Arja Miller, Marita Muukkonen.

Sede: Padiglione ai Giardini

FRANCIA

Le grand soir

Claude Lévêque

Commissari: CULTURESFRANCE in associazione con Délégations aux Arts Plastiques (DAP) e il Centre National des Arts Plastiques (CNAP). *Curatore:* Christian Bernard. *Sede:* Padiglione ai Giardini

GABON, Repubblica del

Go nogé mènè

Owanto

Commissario: Desirée Maretti. *Curatore:* Fernando Francés. *Sede:* Telecom Italia Future Centre, San Marco 4826, Campo San Salvador

GEORGIA

Change in Drawing Orchestra

Koka (Akaki) Ramishvili

Commissario: Georgi Alexi-Meskhishvili. *Curatore:* Khatuna Khabuliani. *Commissari aggiunti:* Paolo de Grandis, Paivi Tirkkonen. *Sede:* Spiazzi, Castello 3865

GERMANIA

Liam Gillick

Commissario: Federal Foreign Office, Germania. *Curatore:* Nicolaus Schafhausen. *Sede:* Padiglione ai Giardini

GIAPPONE

Windswept Women: The Old Girls' Troupe

Miwa Yanagi

Commissario: Hiroshi Minamishima. *Commissari aggiunti:* Koji Makise, Atsuko Sato. *Sede:* Padiglione ai Giardini

GRAN BRETAGNA

Steve McQueen

Commissario: Andrea Rose. *Curatore:* Richard Riley. *Sede:* Padiglione ai Giardini

GRANDUCATO DI LUSSEMBURGO

Collision Zone

Gast Bouschet & Nadine Hilbert

Commissario: Christian Mosar. *Curatore:* Kevin Muhlen. *Sede:* Ca' del Duca, Corte del Duca Sforza, San Marco 3052

GRECIA

Paraxena

Lucas Samaras

Commissario: Ministro della Cultura, Grecia. *Curatore:* Matthew Higgs. *Sede:* Padiglione ai Giardini

IRAN

Hope for the Future

Iraj Eskandari, Sedaghat Jabbari, Hamid Reza Avishi

Commissario: Mahmood Shaloei. *Sede:* Palazzo Malipiero, San Marco 3198

IRLANDA

Sarah Browne, Gareth Kennedy, Kennedy Browne

Commissario/Curatore: Caoimhín Corrigan. *Commissario aggiunto:* Alice Lyons. *Sede:* Istituto Provinciale per l'Infanzia "Santa Maria della Pietà", Castello 3701

ISLANDA

The End

Ragnar Kjartansson

Commissario: Christian Schoen. *Curatori:* Markús Thór Andrésson, Dorothee Kirch. *Sede:* Palazzo Michiel Dal Brusà (piano terra), Cannaregio 4391/A (SS. Apostoli)

ISRAELE

Raffi Lavie: In the Name of the Father

Rafi Lavie

Commissari: Ilan Wizgan, Arad Turgeman. *Curatore:* Doreet LeVitte Harten. *Curatore aggiunto:* Diana Dallal. *Sede:* Padiglione ai Giardini

ITALIA

Ministero per i beni e le attività culturali

PARC - Direzione generale per la qualità e la tutela del paesaggio, l'architettura e l'arte contemporanea

e Fondazione La Biennale di Venezia

COLLAUDI. Omaggio a F. T. Marinetti

Matteo Basilé, Manfredi Beninati, Valerio Berruti, Bertozzi&Casoni, Nicola Bolla, Sandro Chia, Marco Cingolani, Giacomo Costa, Aron Demetz, Roberto Floreani, Daniele Galliano, Marco Lodola, MASBEDO, Gian Marco Montesano, Davide Nido, Luca Pignatelli, Elisa Sighicelli, Sissi, Nicola Verlatto, Silvio Wolf

Commissario: Francesco Prosperetti. *Curatori:* Luca Beatrice, Beatrice Buscaroli. *Sede:* Padiglione Italia, Tese delle Vergini, Arsenale

LETONIA

Fragile Nature

Evelina Deičmane, Miks Mitrevics

Commissario/Curatore: Liga Marcinkeviča. *Commissario aggiunto:* Paivi Tirkkonen. *Curatore aggiunto:* Norbert Weber. *Sede:* Spazio Ferrari, Calle Castelli, Cannaregio 6096/A

LITUANIA

Tube

Žilvinas Kempinas

Commissario: Laura Rutkutė. *Curatore:* Laima Kreivytė. *Sede:* Scuola Grande della Misericordia, Cannaregio, 3599/A

MAROCCO

Fathiya Tahiri, Mahi Binebine

Commissario: Mohiedine El Kadiri Boutchich. *Commissario/Curatore:* Paolo De Grandis. *Commissario aggiunto:* Carlotta Scarpa. *Sede:* Chiesa di Santa Maria della Pietà - Castello 3701 (Riva degli Schiavoni)

MESSICO

What Else Could We Talk About?

Teresa Margolles

Commissari: CONACULTA/INBA/SRE/UNAM/PAC. *Curatore:* Cuauhtémoc Medina. *Sede:* Palazzo Rota-Ivancich, Castello 4421

MONTENEGRO

DADO (Miodrag Djuric)

Commissario: Michael Peppiatt. *Commissario Aggiunto:* Yanitza Djuric, Jill Lloyd. *Sede:* UNESCO, Palazzo Zorzi, Castello 4930

NUOVA ZELANDA

Commissario: Jenny Harper. *Commissario aggiunto:* Heather Galbraith.

Giraffe-Bottle-Gun

Judy Millar

Curatore: Leonhard Emmerling. *Sede:* Chiesa della Maddalena, Campo della Maddalena, Cannaregio

Save Yourself

Francis Upritchard

Curatori: Heather Galbraith, Francesco Manacorda. *Sede:* Fondazione Claudio Buzziol, Palazzo Magilli-Valmarana, Cannaregio 4392

OLANDA

Disorient

Fiona Tan

Commissario/Curatore: Saskia Bos. *Sede:* Padiglione ai Giardini

POLONIA

Ospiti / Guests / Goście

Krzysztof Wodiczko

Commissario: Agnieszka Morawinska. *Curatore:* Bożena Czubak. *Sede:* Padiglione ai Giardini

PORTOGALLO

Experiments and Observations on Different Kinds of Air

João Maria Gusmão + Pedro Paiva

Commissario: Direcção-Geral das Artes/ Ministério da Cultura. *Curatore:* Natxo Checa. *Sede:* Fondaco dell'Arte, San Marco 3415 (traghetto S. Angelo)

PRINCIPATO DI MONACO

Philippe Pastor. Le ciel regarde la terre

Philippe Pastor

Commissario: Miria Vicini. *Curatore:* Giacomo Zaza. *Sede:* Presidio Militare Caserma "Cornoldi", Riva degli Schiavoni, Castello 4140

REPUBBLICA ARABA SIRIANA

Stanza d'artista

Issam Darwich, Yasser Hammoud, Gastone Biggi, Salvatore Emblema, Sergio Lombardo, Hannu Palosuo, Franca Pisani, Concetto Pozzati, Turi Simeti

Commissario: Christian Maretti. *Curatori:* Enzo Dall'Ara, Marzia Spatafora. *Sede:* Palazzo Zenobio ex Collegio Armeno Moorat-Raphael, Dorsoduro 2596, Fondamenta del Soccorso

REPUBBLICA CECA E REPUBBLICA SLOVACCA

Loop

Roman Ondák

Commissario: Katarína Bajcurová. *Curatore:* Kathrin Rhomberg. *Sede:* Padiglione ai Giardini

ROMANIA

The Seductiveness of the Interval

Stefan Constantinescu, Andrea Faciu, Ciprian Mureşan

Commissario: Monica Morariu. *Curatore:* Alina Serban. *Sede:* Padiglione ai Giardini

RUSSIA

Victory over the Future

Pavel Pepperstein, Alexey Kallima, Andrei Molodkin, Gosha Ostretsov, Irina Korina, Sergei Shekhovtsov, Anatoly Shuravlev

Commissario: Vasili Tsereteli. *Curatore:* Olga Sviblova. *Sede:* Padiglione ai Giardini

SAN MARINO, Repubblica di

43°56'11,77" Nord Mondì da Fare

Start 1

Leonardo Blanco, Marialuisa Tadei

Start 2

Domenico Casadei, Alberto Chezzi, Dario Lazzari, Antonio Lengua, Nico Macina, Antonio Molinari, Elisa Monaldi, Omar Paolucci, Michela Pozzi, Thea Tini

Start 3

Riccardo Furini, Nico(la) Ventura

Commissario: Leo Marino Morganti. *Curatore:* Valerio Pradal. *Sede:* Isola di San Servolo, Palazzina n° 17

SERBIA

Warmth

Zoran Todorović

But if you take my voice, what will be left to me?

Katarina Zdjelar

Commissario: Branislav Dimitrijević. *Sede:* Padiglione ai Giardini

SINGAPORE

Ming Wong

Commissario: Lim Chwee Seng. *Curatore:* Tang Fu Kuen. *Sede:* Palazzo Michiel Dal Brusà (1° piano), Cannaregio 4391/A (SS. Apostoli)

SLOVENIA, Repubblica di

x=0 / y=0 Interference in Process

Miha Štrukelj

Commissario: Aleksander Bassin. *Curatori:* Alenka Gregorič, Noel Kelly. *Commissario aggiunto:* Tevž Logar. *Sede:* Galleria A+A, San Marco 3073 (San Samuele)

SPAGNA

Miquel Barceló

Miquel Barceló

Commissario: Enrique Juncosa. *Sede:* Padiglione ai Giardini

STATI UNITI D'AMERICA

Bruce Nauman: Topological Gardens

Bruce Nauman

Commissari: Carlos Basualdo, Michael R. Taylor. *Sede:* Padiglione ai Giardini (prosegue allo IUAV, ai Tolentini Santa Croce 191 e all'Università di Ca' Foscari, Dorsoduro 3246)

SVIZZERA

Silvia Bächli

Commissario: Urs Staub. *Sede:* Padiglione ai Giardini

Fabrice Gygi

Commissario: Andreas Münch. *Sede:* Chiesa di San Stae

THAILANDIA

Gondola al Paradiso Co., Ltd.

Michael Shaowanasai, Sakarin Krue-on, Sudsiri Pui-ock, Suporn Shoosongdej, Wantanee Siripattananuntakul

Commissario: Apinan Poshyananda. *Curatori:* Thavorn Ko-udomvit, Amrit Chusuwan. *Sede:* Santa Croce 556

TURCHIA

Lapses

Banu Cennetoğlu e Ahmet Ögüt

Commissario: Istanbul Foundation for Culture and Arts. *Curatore:* Başak Şenova. *Sede:* esterno Isolotto, Arsenale

UCRAINA

Steppes of Dreamers

Illya Chichkan, Mihara Yasuhiro

Commissario: Peter Doroshenko. *Curatore:* Vladimir Klitschko. *Sede:* Palazzo Papadopoli, San Polo 1364

UNGHERIA

Col Tempo – il progetto W.

Péter Forgács

Commissario: Zsolt Petrányi. *Curatore:* András Rényi. *Sede:* Padiglione ai Giardini

URUGUAY

Critical Landscapes

Raquel Bessio, Juan Burgos, Pablo Uribe

Commissario: Patricia Bentancur. *Curatore:* Alfredo Torres. *Sede:* Padiglione ai Giardini

VENEZUELA

Mundo en Proceso

Colectivo Todos somos Creadores, Gabriela Croes, Magdalena Fernández, Daniel Medina, Antonio Pérez, Claudio Perna, Bernardita Rakos, Antonieta Sosa

Commissario: Jacqueline Rousset. *Curatore:* María Luz Cárdenas. *Sede:* Padiglione ai Giardini

CENTRAL ASIA PAVILION

Commissario: Vittorio Urbani. *Commissario/Curatore:* Beral Madra. *Commissario aggiunto:* Nazira Alymbaeva. *Sede:* Palazzo Molin - Fondamenta delle Zattere

KAZAKHSTAN

Oksana Shatalova, Yelena Vorobyeva & Viktor Vorobyev

KYRGYZSTAN

Ermek Jaenisch

TAJIKISTAN

Jamshed Kholikov

UZBEKISTAN

Anzor Salidjanov

ISTITUTO ITALO-LATINO AMERICANO

Commissario: Patricia Rivadeneira. *Curatore:* Irma Arestizabal. *Commissario aggiunto:* Alessandra Bonanni. *Sede:* Artiglierie, Arsenale

BOLIVIA

Mariano Gastón Ugalde

COLOMBIA

Alberto Baraya, Luis Roldán

CUBA

Carlos Garaicoa, Ramsés Larzábal

ECUADOR

Fernando Falconi

EL SALVADOR

Nils Nova

GUATEMALA

Darío Escobar

HONDURAS

Paul Ramírez Jonas

PERÙ

Sandra Gamarra

REPUBBLICA DOMINICANA

Raquel Paiewonsky

COSTA RICA

Federico Herrero

Natura e sogni (Sede: Università di Ca' Foscari, Facoltà di Economia, San Giobbe, Cannaregio)

Francisco Córdoba, Giuseppe Carta, Raffaele De Rosa

Curatori: Francesco Elisei, Gregorio Rossi.